

ด่วนที่สุด

ที่ คค (ปคร) ๐๒๐๓/๓๙๘



สสค. (eMail)

ส่ง : กวค.

รับที่ : ธ13784/65

20 ธ.ค. 2565 เวลา 16.48 น.



กระทรวงคมนาคม

ถนนราชดำเนินนอก กทม. ๑๐๑๐๐

๒๐ ธันวาคม ๒๕๖๕

วท. 254
วันที่ 20 ธ.ค. 65
เวลา 17.18

เรื่อง รายงานผลการเจรจาการบินระหว่างไทยและสหราชอาณาจักร

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรอนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. สำเนาและคำแปลบันทึกความเข้าใจระหว่างราชอาณาจักรไทยและสหราชอาณาจักร
บริเตนใหญ่และไอร์แลนด์เหนือ ลงนามเมื่อวันที่ ๙ สิงหาคม ๒๕๖๕ พร้อมด้วย
สำเนาและคำแปลร่างความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศระหว่างรัฐบาลแห่ง
ราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักรบริเตนใหญ่และไอร์แลนด์เหนือ
๓. สำเนามติคณะกรรมการผู้แทนรัฐบาลเพื่อพิจารณาทำความตกลงว่าด้วยการขนส่ง
ทางอากาศกับรัฐบาลต่างประเทศเป็นประจำ ในคราวการประชุม ครั้งที่ ๒/๒๕๖๕
เมื่อวันที่ ๒๓ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๖๕
๔. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต ๐๗๐๓/๑๕๒๒ ลงวันที่ ๒๑
พฤศจิกายน ๒๕๖๕

ด้วยกระทรวงคมนาคมขอเสนอเรื่อง รายงานผลการเจรจาการบินระหว่างไทย
และสหราชอาณาจักรมาให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอต่อ
คณะรัฐมนตรีตามที่กำหนดในพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี
พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ หรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศ
ที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย รวมทั้งสอดคล้องตามยุทธศาสตร์ชาติในด้านการเมือง การต่างประเทศ และความมั่นคง
ตลอดจนด้านการสร้างรายได้และการเพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขัน โดยรองนายกรัฐมนตรี
(นายอนุทิน ชาญวีรกูล) กำกับบริหารราชการกระทรวงคมนาคม ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอ
คณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ประเทศไทยและสหราชอาณาจักรได้จัดทำความตกลงทวิภาคีว่าด้วยบริการ
เดินอากาศ ลงนามเต็มเมื่อวันที่ ๑๐ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๕๓ (ค.ศ. ๑๙๕๐) เพื่อใช้เป็นความตกลงฉบับแม่บท
ในความสัมพันธ์ด้านการบินระหว่างกัน ต่อมาทั้งสองฝ่ายได้พบปะหารือกันเป็นระยะ จนเมื่อวันที่
๘ - ๙ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๖๕ คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายได้ประชุมเจรจาเพื่อจัดทำความตกลงว่าด้วยบริการ
เดินอากาศระหว่างกันฉบับใหม่ ณ กรุงลอนดอน สหราชอาณาจักร เพื่อให้ข้อบทมีความทันสมัยและรองรับ
ต่อกระบวนการภายในหลังสหราชอาณาจักรออกจากการเป็นสมาชิกแห่งสหภาพยุโรป (BREXIT)
พร้อมจัดทำบันทึกความเข้าใจ ลงนามร่วมกันเมื่อวันที่ ๙ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๖๕ เพื่อปรับปรุงสิทธิการบิน
ให้สอดคล้องกับสถานการณ์ของตลาดการบินในปัจจุบัน รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

/๑.๒ คณะกรรมการ...

๑.๒ คณะกรรมการผู้แทนรัฐบาลเพื่อพิจารณาทำความตกลงว่าด้วยการขนส่งทางอากาศกับรัฐบาลต่างประเทศเป็นประจำ ในคราวการประชุม ครั้งที่ ๒/๒๕๖๕ เมื่อวันที่ ๒๓ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๖๕ ได้มีมติรับทราบผลการเจรจาในข้อ ๑.๑ แล้ว รายละเอียดปรากฏดังสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓ โดยกระทรวงคมนาคมจะต้องนำเสนอต่อคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบบันทึกความเข้าใจและร่างความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศดังกล่าวต่อไป

๒. เหตุผลและความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

โดยที่ผลการเจรจาการบินระหว่างไทยและสหราชอาณาจักรได้มีการจัดทำบันทึกความเข้าใจและร่างความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศระหว่างกัน ซึ่งกระทรวงการต่างประเทศต้องดำเนินการให้มีการลงนามเต็มในร่างความตกลงฯ และแลกเปลี่ยนหนังสือทางการทูตเพื่อยืนยันถึงการมีผลบังคับใช้ต่อไป จึงจำเป็นต้องเสนอต่อคณะรัฐมนตรีตามที่กำหนดในพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ หรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย

๓. สารสำคัญและข้อเท็จจริง

๓.๑ ในการเจรจาการบินระหว่างไทยและสหราชอาณาจักร เมื่อวันที่ ๘ - ๙ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๖๕ คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายได้ตกลงกันในรายละเอียดต่าง ๆ ดังต่อไปนี้

๓.๑.๑ การจัดทำความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศฉบับใหม่

ทั้งสองฝ่ายตกลงจัดทำความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศระหว่างกันฉบับใหม่เพื่อใช้แทนที่ความตกลงฯ ฉบับเดิม ลงนามเมื่อวันที่ ๑๐ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๔๓ (ค.ศ. ๑๙๕๐) เพื่อให้สอดคล้องกับบริบทของสภาวะการณ์การบินในปัจจุบันและรองรับต่อกระบวนการภายในของทั้งสองประเทศ ทั้งนี้ หลักการในความตกลงฯ เป็นไปตามร่างความตกลงฯ มาตรฐานขององค์การการบินพลเรือนระหว่างประเทศและไม่ขัดหรือแย้งกับกฎระเบียบที่เกี่ยวข้องของประเทศไทย

๓.๑.๒ บันทึกความเข้าใจ

๓.๑.๒.๑ สิทธิความจุความถี่ คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายตกลงให้สายการบินที่กำหนดของแต่ละฝ่ายสามารถทำการบินโดยใช้สิทธิรับขนการจราจรเสรีภาพที่ ๓ ที่ ๔ และที่ ๕ ได้ ดังนี้ (๑) สำหรับการรับขนผู้โดยสารและผู้โดยสารผสมสินค้า ทำการบินได้ถึง ๓๕ เที่ยวบินต่อสัปดาห์ ด้วยอากาศยานแบบใด ๆ บนเส้นทางบินที่ได้รับอนุญาตของฝ่ายตน และ (๒) สำหรับการรับขนเฉพาะสินค้า (all-cargo) ทำการบินได้โดยไม่มีข้อจำกัดด้านความถี่หรือแบบอากาศยาน

๓.๑.๒.๒ สิทธิรับขนการจราจรเสรีภาพที่ ๕ คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายตกลงให้สายการบินที่กำหนดสามารถทำการบินได้บนเส้นทางบิน ดังนี้

(๑) สำหรับการรับขนผู้โดยสารและผู้โดยสารผสมสินค้า

สำหรับสายการบินที่กำหนดของไทย

จุดต้นทาง	จุดระหว่างทาง	จุดปลายทาง	จุดพื้น
จุดใด ๆ ในไทย	จุดระหว่างทางใด ๆ	จุดใด ๆ ในสหราชอาณาจักร	จุดใด ๆ ในไอร์แลนด์และแคนาดา

/สำหรับสายการบิน...

สำหรับสายการบินที่กำหนดของสหราชอาณาจักร

จุดต้นทาง	จุดระหว่างทาง	จุดปลายทาง	จุดผ่าน
จุดใด ๆ ในสหราชอาณาจักร	จุดใด ๆ	จุดใด ๆ ในไทย	ฮ่องกง บรูไน สิงคโปร์ จุดในออสเตรเลีย (ได้แก่ ออสเตรเลีย นิวซีแลนด์ ปาปัวนิวกินี ฟิจิ) จุดใด ๆ ในฟิลิปปินส์ จาการ์ตา โซล กัวลาลัมเปอร์

(๒) สำหรับการรับขนเฉพาะสินค้า (all-cargo) ไม่มีข้อจำกัดของจุดระหว่างทางและจุดผ่าน (กล่าวคือ “จุดระหว่างทางใด ๆ” และ “จุดผ่านใด ๆ”)

๓.๑.๒.๓ การมีผลบังคับใช้ คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายตกลงกันให้บันทึกความเข้าใจฉบับนี้มีผลบังคับใช้ทันทีตั้งแต่วันที่ลงนาม (อย่างไรก็ตาม สายการบินจะสามารถใช้สิทธิการบินต่าง ๆ ที่ระบุไว้ได้หลังจากที่ความตกลงฯ ได้รับการลงนามเต็มและมีผลบังคับใช้อย่างเป็นทางการแล้ว)

๔. ประโยชน์ที่จะได้รับ

๔.๑ ความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศฉบับใหม่ การจัดทำความตกลงฯ ฉบับใหม่ครั้งนี้เป็นการยกระดับมาตรฐานการดำเนินงานของเจ้าหน้าที่การเดินอากาศและสายการบินของภาคีสัญญาให้เป็นไปตามแนวปฏิบัติสมัยใหม่ที่มีความเข้มงวดด้านความปลอดภัย การรักษาความปลอดภัยการบินด้านสาธารณสุข และด้านสิ่งแวดล้อม เพื่อรองรับต่อการเปลี่ยนแปลงของสถานการณ์โลกในปัจจุบัน โดยมีรายละเอียดของร่างข้อบทที่สอดคล้องกับกระบวนการภายในและเป็นไปตามแนวทางที่องค์การการบินพลเรือนระหว่างประเทศกำหนดไว้

๔.๒ สิทธิการบิน

การรับขนผู้โดยสารและผู้โดยสารผสมสินค้า

(๑) ความถี่ โดยที่สายการบินของไทย ๒ สายการบิน ได้แก่ บริษัท การบินไทย จำกัด (มหาชน) และ บริษัท ไทยแอร์เอเชีย เอ็กซ์ จำกัด ได้แจ้งความประสงค์มายังสำนักงานการบินพลเรือนแห่งประเทศไทย (กพท.) ในการดำเนินบริการ ๒๑ เที่ยวบินต่อสัปดาห์ และ ๗ เที่ยวบินต่อสัปดาห์ตามลำดับ การเจรจาเพิ่มสิทธิความถี่ในครั้งนี้เป็น ๓๕ เที่ยวบินต่อสัปดาห์ จึงเป็นประโยชน์ต่อไทยอย่างมากในระยะกลางและระยะยาวเพื่อรองรับต่อการขยายเที่ยวบินของสายการบินเดิมหรือการริเริ่มทำการบินของสายการบินใหม่อื่นใดที่ต้องการเข้าสู่ตลาดการบินระยะไกล (long-haul) ส่งผลให้ประชาชนมีทางเลือกในการเดินทางมากขึ้น ทั้งการบินตรงที่มีเที่ยวบินหลากหลายและการบินต่อเครื่องซึ่งบัตรโดยสารที่มีราคาย่อมเยากว่าเที่ยวบินตรงอีกด้วย

(๒) สิทธิรับขนการจราจรเสรีภาพที่ ๕ โดยที่การเจรจาครั้งนี้เป็นการยกเลิกข้อจำกัดของจุดระหว่างทางจากการระบุจุดเป็นเมือง (ที่สายการบินของไทยไม่ได้ใช้ประโยชน์) เป็น “จุดใด ๆ” นับเป็นการเพิ่มความยืดหยุ่นและอำนวยความสะดวกด้านการวางแผนการตลาดให้สายการบินของไทยอย่างที่ไม่เคยปรากฏในความตกลงฯ ระหว่างไทยและสหราชอาณาจักรมาก่อน นอกจากนี้ การกำหนดจุดผ่านในเส้นทางบินของไทยเป็นโอร์แลนด์และแคนาดาสอดคล้องกับความต้องการของสายการบินของไทยทั้งสิ้น การไม่มีข้อจำกัดของจุดต้นทาง จุดระหว่างทาง และจุดปลายทาง ซึ่งสายการบินสามารถรับขน/ส่งต่อผู้โดยสารไปยังจุดต่าง ๆ ได้อย่างเสรี เป็นการเพิ่มรายได้จากการท่องเที่ยวและการกระจายรายได้สู่ท้องถิ่น (เมืองรอง) นอกจากนี้ ประชาชนสามารถเดินทางท่องเที่ยวและประกอบธุรกิจได้อย่างสะดวกสบายด้วยเครือข่ายเส้นทางบินที่กว้างขวางมากยิ่งขึ้นเมื่อเทียบกับสิทธิการบินภายใต้บันทึกความเข้าใจฉบับต่าง ๆ ที่ผ่านมา

/การรับขน...

การรับขนเฉพาะสินค้า

(๑) ความถี่ การที่สายการบินที่กำหนดของแต่ละฝ่ายสามารถดำเนินการบริการโดยใช้สิทธิรับขนการจราจรเสรีภาพที่ ๓ ที่ ๔ และ ที่ ๕ โดยไม่มีข้อจำกัดด้านความถี่หรือแบบอากาศยานนับเป็นประโยชน์อย่างยิ่งสำหรับการค้าการลงทุนระหว่างประเทศ โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อใช้สิทธิร่วมกับการขนส่งต่อเนื่องหลายรูปแบบซึ่งอยู่ภายใต้ความตกลงฯ

(๒) สิทธิรับขนการจราจรเสรีภาพที่ ๕ การที่สายการบินที่กำหนดทั้งสองฝ่ายสามารถใช้สิทธิรับขนการจราจรเสรีภาพที่ ๕ สำหรับการรับขนเฉพาะสินค้าบนจุดระหว่างทางใด ๆ และจุดพื้นใด ๆ เป็นการเพิ่มความยืดหยุ่นอย่างยิ่งในการวางแผนการตลาดของสายการบินรับขนเฉพาะสินค้า

การทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกัน

จากการเจรจาในครั้งนี้ซึ่งคณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายได้ตกลงเปิดสิทธิในการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกันครบทุกรูปแบบ โดยเพิ่มสิทธิในการทำการบินกับสายการบินของภาคีคู่สัญญาฝ่ายเดียวกัน (Same-Party Codeshare) นอกเหนือจากสิทธิในการทำการบินกับสายการบินของภาคีคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่ง (Bilateral Codeshare) และสิทธิในการทำการบินกับสายการบินของประเทศที่สาม (Third-Party Codeshare) ส่งผลให้สายการบินของไทยสามารถร่วมมือกันเพื่อการดำเนินการบริการให้คํู่มทุนการวางแผนการตลาด และการเชื่อมโยงเครือข่ายเส้นทางบินต่อไป

๕. ความเห็นของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

๕.๑ กระทรวงการต่างประเทศ มีข้อคิดเห็นต่อรายงานผลการเจรจาการบินระหว่างไทยกับสหราชอาณาจักรและไอร์แลนด์เหนือ รายละเอียดปรากฏดังสิ่งที่ส่งมาด้วย ๔ โดยสรุปได้ ดังนี้

๕.๑.๑ บันทึกความเข้าใจ มีสาระสำคัญเป็นการรับรองร่างความตกลงฯ ซึ่งทั้งสองฝ่ายเจรจาได้ข้อสรุปแล้วและแต่ละฝ่ายตกลงที่จะดำเนินการภายในเพื่อให้มีการลงนามและให้ความตกลงฯ มีผลใช้บังคับต่อไป และเป็นการบันทึกผลการหารือ ซึ่งจะเริ่มมีผลเมื่อความตกลงฯ มีผลใช้บังคับแล้ว ทั้งนี้ บันทึกความเข้าใจ ไม่มีถ้อยคำหรือบริบทใดที่มุ่งจะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศและไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย

๕.๑.๒ ร่างความตกลงฯ มีถ้อยคำและบริบทที่มุ่งจะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ จึงเป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศและเป็นการทำหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ซึ่งส่วนราชการเจ้าของเรื่องจะต้องเสนอร่างความตกลงฯ ให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป และหากจำเป็นต้องออกพระราชบัญญัติเพื่อให้การเป็นไปตามหนังสือสัญญา ร่างความตกลงฯ ก็จะเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ วรรคสอง ที่ต้องได้รับความเห็นชอบของรัฐสภา

๕.๑.๓ ร่างความตกลงฯ มีเนื้อหาสาระเกี่ยวกับการลดอุปสรรคและการอำนวยความสะดวกด้านการค้าบริการทางอากาศระหว่างไทยกับสหราชอาณาจักรฯ ร่างความตกลงฯ จึงเป็นหนังสือสัญญาเกี่ยวกับการค้าเสรีตามมาตรา ๑๗๘ วรรคสาม และกระทรวงคมนาคมจะต้องพิจารณาตามมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๒๖ ธันวาคม ๒๕๖๐ เรื่องคำวินิจฉัยศาลรัฐธรรมนูญที่ ๓/๒๕๖๐ ลงวันที่ ๒๐ ธันวาคม ๒๕๖๐ ว่า ร่างความตกลงฯ เป็นหนังสือสัญญาเกี่ยวกับการค้าเสรีตามมาตรา ๑๗๘ วรรคสามที่จะต้องได้รับความเห็นชอบของรัฐสภาตามมาตรา ๑๗๘ วรรคสองหรือไม่ ทั้งนี้ หากกระทรวงคมนาคมมีข้อกังวลว่า ร่างความตกลงฯ เป็นกรณีตามวรรคสองหรือวรรคสามหรือไม่ ก็สามารถเสนอให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาขอให้ศาลรัฐธรรมนูญวินิจฉัยก็ได้ ตามมาตรา ๑๗๘ วรรคห้าของรัฐธรรมนูญฯ

/๕.๒ กระทรวงคมนาคม...

๕.๒ กระทรวงคมนาคมซึ่งเป็นส่วนราชการเจ้าของเรื่องพิจารณาแล้ว มีความเห็นว่า ร่างความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศฉบับใหม่ระหว่างไทยและสหราชอาณาจักรเข้าลักษณะเป็นหนังสือ สัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญฯ ซึ่งมีสาระเป็นการปรับปรุงข้อบทต่าง ๆ และสิทธิการบิน เพื่อให้เกิดความเหมาะสมและสอดคล้องกับสภาพการณ์ในปัจจุบัน และเพื่อให้สายการบินของทั้งสองฝ่าย สามารถวางแผนขยายบริการระหว่างกัน เป็นการอำนวยความสะดวกต่อผู้โดยสารและสินค้า สนับสนุน นโยบายส่งเสริมการท่องเที่ยวและการส่งออกของภาครัฐ จึงไม่มีผลกระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจ สังคม หรือการลงทุนอย่างกว้างขวางที่ต้องได้รับความเห็นชอบของรัฐสภา ประกอบกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องสามารถ ปฏิบัติตามพันธกรณีได้โดยไม่ต้องออกพระราชบัญญัติเพื่อให้เป็นไปตามหนังสือสัญญา ดังนั้น จึงไม่เข้าข่าย เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ วรรคสองและวรรคสาม จึงไม่ต้องได้รับความเห็นชอบของรัฐสภา

๖. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงคมนาคมขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๖.๑ รับทราบบันทึกความเข้าใจระหว่างราชอาณาจักรไทยและสหราชอาณาจักร บริเตนใหญ่และไอร์แลนด์เหนือ ฉบับลงนามเมื่อวันที่ ๙ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๖๕

๖.๒ ให้ความเห็นชอบต่อร่างความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศระหว่างรัฐบาล แห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักรบริเตนใหญ่และไอร์แลนด์เหนือ ลงนามย่อ เมื่อวันที่ ๙ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๖๕ และหากมีความจำเป็นต้องปรับปรุงแก้ไขเอกสารที่ไม่ใช่สาระสำคัญหรือไม่ขัดต่อ ผลประโยชน์ของฝ่ายไทย ขอให้กระทรวงคมนาคมดำเนินการต่อไปได้โดยไม่ต้องขอความเห็นชอบจาก คณะรัฐมนตรีอีกครั้ง

๖.๓ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศหรือผู้ที่ได้รับมอบหมายลงนาม ในร่างความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่ง สหราชอาณาจักรบริเตนใหญ่และไอร์แลนด์เหนือ และให้กระทรวงการต่างประเทศออกหนังสือมอบ อำนาจเต็ม (Full Powers) ให้แก่ผู้ที่ได้รับมอบหมายดังกล่าวด้วย

๖.๔ มอบให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการแจ้งเป็นหนังสือแลกเปลี่ยน การทูตยืนยันถึงการดำเนินการตามกระบวนการภายในที่จำเป็นเพื่อให้ความตกลงมีผลใช้บังคับเสร็จ สมบูรณ์แล้ว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นายศักดิ์สยาม ชิดชอบ)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม

สำนักงานปลัดกระทรวง

กองการต่างประเทศ

โทรศัพท์ ๐ ๒๒๘๓ ๓๓๘๗

โทรสาร ๐ ๒๒๘๑ ๔๘๒๙, ๐ ๒๒๘๐ ๑๗๑๔

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ pornpimon.k@mot.go.th